

**MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT**  
**INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS**  
**NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

Geruchsverschluss mit Kugel, um das tropfende Kondensat zu erfassen.  
 Odour trap with ball valve for collecting dripping condensate.  
 Siphon à boule anti-odeurs, pour récupération des condensats.

**1.0 Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques**

Ablaufleistung / Drainage capacity / Débit

0,06 - 0,64 l/s (je nach Anschlussdurchmesser /  
 depending on connection diameter /  
 en fonction du diamètre de raccordement)

Wärmeresistenz / Heat resistance / Résistance à la chaleur

95 °C

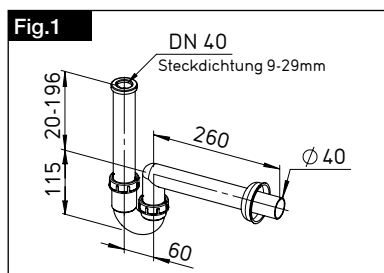
Geruchsverschluss / Odour trap / Siphon

64 mm

Material / Material / Matériau

Polypropylen / Polypropylene / Polypropylène

**2.0 Abmessungen / Dimensions / Dimensions**



**3.0 Anschlusshinweise / Connection instructions / Conseils de raccordement**

**ACHTUNG**

**Sachschaden durch falschen Anschluss!**

Das Abflussrohr darf nicht höher als der Siphon verlaufen.

Der Siphon darf nicht direkt an das Abwassersystem angeschlossen werden, sondern muss frei eintropfen.

**ATTENTION**

**Material damage due to incorrect connection!**

The drain pipe must not be higher than the siphon.

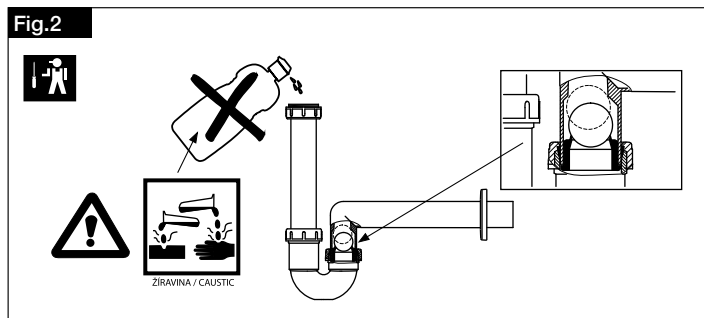
The siphon must not be directly connected to the sewage system, but it must drip freely.

**ATTENTION**

**Risques de dommages dus à un mauvais raccordement !**

Le tuyau d'évacuation ne doit pas être plus haut que le siphon.

Le siphon ne doit pas être raccordé directement au réseau des eaux usées, mais doit pouvoir couler librement.



**4.0 Service und Wartung / Service and maintenance / Service et maintenance**

Es wird empfohlen, den Siphon alle 6 Monate auf Verschmutzung und Beschädigung zu prüfen.

It is recommended to check the siphon for dirt and damage every 6 months.

Il est recommandé de vérifier tous les six mois si le siphon est sale ou endommagé.

Als Referenz am Gerät griffbereit aufbewahren! Druckschrift-Nr.

Please keep this manual for reference with the unit! Print-No.:

Conservez cette notice à proximité de l'appareil! N° Réf.

20 235-001/-/V01/0620

www.heliosventilatoren.de

**Service und Information**

D HELIOS Ventilatoren GmbH + Co KG · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen

CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen

A HELIOS Ventilatoren · Postfach 854 · Siemensstraße 15 · 6023 Innsbruck

F HELIOS Ventilateurs · Le Carré des Aviateurs · 157 avenue Charles Floquet · 93155 Le Blanc Mesnil Cedex

GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ